

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 JUILLET 1953.

17 JULI 1953.

### PROPOSITION DE LOI

### WETSVOORSTEL

tendant au remboursement des amendes payées indûment par les planteurs de tabac nonobstant les dispositions légales existantes en la matière.

tot terugbetaling van de geldboeten, ten onrechte door de tabaksplanters betaald, niettegenstaande de ter zake geldende wetsbepalingen.

### DEVELOPPEMENTS

### TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Depuis plusieurs années la culture du tabac est soumise à certaines obligations imposées par l'Administration des Finances.

Cette réglementation a été déterminée par diverses lois et arrêtés d'après lesquels le tabaculteur est tenu de livrer sur une base forfaitaire le tabac récolté.

Jusqu'en 1937 le système en vigueur pour les livraisons du tabac récolté s'établissait sur la base de 6 kgs 1/4 pour 100 plants.

En 1941 le secrétaire général du Ministère des Finances imposa par arrêté une livraison de 8 kgs 1/3 par 100 plants.

Il était déraisonnable d'exiger pendant toute la guerre une production aussi élevée en pleine pénurie d'engrais, alors qu'il est prouvé qu'une récolte sans potasse et sans azote réduit le rendement de tabac de plus de 20 %.

Il est certain que dans ces conditions des manquants dans les livraisons furent constatés lors des fournitures. Chaque fois des planteurs devaient payer une amende égale à 10 fois le droit pour le manquant.

De nombreux planteurs furent ainsi condamnés par les tribunaux à payer des sommes considérables.

L'arrêté du secrétaire général aux Finances du 10 juin 1942 déclare expressément que l'article 3 de la loi du 23 juin 1938 qui concerne les pénalités en cas de non-livraison reste en vigueur.

Pendant plusieurs années qui suivirent la fin des hostilités, les planteurs de tabac continuèrent à subir des amendes sur la base des arrêtés de guerre.

A la suite d'interpellations tant à la Chambre qu'au Sénat, à la suite de nombreuses démarches et protestations des planteurs de tabac, le gouvernement a reconnu le bien-fondé des revendications des planteurs en réduisant les

Sedert verscheidene jaren is de tabaksteelt aan zekere door het Bestuur van Financiën opgelegde verplichtingen onderworpen.

Deze reglementering werd vastgelegd in verschillende wetten en besluiten, volgens welke de tabaksplanters gehouden zijn tot levering van de geogste tabak op forfaitaire grondslag.

Tot 1937 was het toenmaals geldende stelsel voor de levering van de geogste tabak gevestigd op de grondslag van 6 1/4 kg per 100 planten.

In 1941 legde de Secretaris-generaal van het Ministerie van Financiën bij besluit de levering op van 8 1/3 kg per 100 planten.

Het was onredelijk tijdens gans de oorlog, toen er nijpend gebrek was aan meststoffen, een zo hoge voortbrengst te eisen, terwijl toch bewezen is dat een teelt zonder potas en zonder stikstof het rendement van de tabak met meer dan 20 % vermindert.

Het staat buiten kijf dat er, in die omstandigheden, bij de levering tekorten werden vastgesteld in de opgelegde hoeveelheden. Telkens moesten planters een geldboete betalen, gelijk aan 10 maal het recht voor de ontbrekende hoeveelheid.

Talrijke planters werden aldus door de rechtbanken veroordeeld tot betaling van aanzienlijke bedragen.

Het besluit van de Secretaris-generaal van Financiën van 10 Juni 1942 bepaalt uitdrukkelijk dat artikel 3 van de wet van 23 Juni 1938 betreffende de straffen in geval van niet-levering, in werking blijft.

Jarenlang na het einde der vijandelijkheden, hebben de tabaksplanters nog steeds geldboeten opgelopen op grond van de oorlogsbesluiten.

Ingevolge interpellaties, zowel in de Kamer als in de Senaat, ingevolge tal van stappen en protesten van de tabaksplanters, heeft de Regering ingezien dat de eisen der planters gegrond waren door de verplichte leve-

fournitures obligatoires et en rétablissant le régime d'avant-guerre par son arrêté du 12 juin 1946.

Mais la Cour de Cassation statuant sur un arrêt de la Cour d'Appel de Gand conteste au Ministre des Finances le droit de s'appuyer sur la loi du 23 juin 1938 et par conséquent sur l'arrêté du 10 juin 1942.

A la suite de cette décision de la Cour de Cassation et de nombreux arrêts de Cour d'Appel pris dans le même esprit, le Ministre des Finances a fini par s'incliner. Mais s'il s'incline pour les litiges non-jugés et condamnations non-exécutées, il refuse de rembourser les sommes perçues à titre d'amendes.

Ces sommes ont été perçues indûment puisque l'article 3 de la loi du 23 juin 1938 qui a servi de base aux condamnations ne peut être invoqué contre les planteurs. Ceux qui ont payé l'amende sont victimes d'une injustice.

Le gouvernement se doit de la réparer en remboursant les sommes qu'il a perçues indûment au détriment des planteurs de tabac au mépris de la législation existant en la matière.

C'est l'objet de la présente proposition de loi.

ringen te verminderen en door het vooroorlogse stelsel te herstellen door het besluit van 12 Juni 1946.

Maar het Hof van verbreking, uitspraak doende over een arrest van het Hof van beroep te Gent, betwist aan de Minister van Financiën het recht zich te beroepen op de wet van 23 Juni 1938 en, bijgevolg, op het besluit van 10 Juni 1942.

Ingevolge die beslissing van het Hof van verbreking en van tal van arresten van het Hof van beroep, die in dezelfde geest werden gewezen, gaf de Minister ten slotte toe. Alhoewel hij echter toegeeft voor de niet gevonniste geschillen en de niet ten uitvoer gelegde veroordelingen, weigert hij de sommen terug te betalen die bij wijze van geldboeten werden geïnd.

Die sommen werden ten onrechte geïnd, vermits artikel 3 van de wet van 23 Juni 1938, dat als grondslag voor de veroordelingen heeft gediend, niet tegen de planters kan worden aangevoerd. Diegenen die de geldboete hebben betaald zijn het slachtoffer van een onrechtvaardigheid.

De Regering moet deze goedmaken door de sommen terug te betalen die zij ten onrechte heeft geïnd ten nadele van de tabaksplanters en in weerwil van de geldende wetgeving.

Dat is het doel van dit wetsvoorstel.

#### A. BONENFANT.

### PROPOSITION DE LOI

#### Article unique.

Les droits d'accises ou versements partiels de droits d'accises, les amendes ou versements partiels d'amendes perçues par l'État sur base d'une réglementation antérieure à la législation de 1947 en matière de droits d'accises sur les tabacs non-fabriqués, devront être restitués par l'État aux intéressés ou à leurs ayants droit, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi.

16 juillet 1953.

A. BONENFANT,  
Th. DEJACE,  
L. TIMMERMANS

### WETSVOORSTEL

#### Enig artikel.

De accijnzen of gedeeltelijke stortingen van accijnzen de geldboeten of gedeeltelijke stortingen van geldboeten die door de Staat werden geïnd op grond van een wetgeving van vóór de wetgeving van 1947 in zake accijnzen op niet gefabriceerde tabak, moeten door de Staat aan de belanghebbenden of aan hun rechthebbenden worden terugbetaald bij de inwerkingtreding van deze wet.

16 Juli 1953.